



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/C.12/1993/8
9 June 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 и 17 ПАКТА

Итоговое замечание Комитета по экономическим, социальным и
культурным правам:

ВЬЕТНАМ

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Социалистической Республики Вьетнам (E/1990/5/Add.10) на его 9-м, 10-м и 11-м заведаниях, состоявшихся 19 и 21 мая 1993 года, и принял 1/ следующие заключительные замечания:

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представленный доклад и его готовность к откровенному и конструктивному диалогу по вопросу о положении в области экономических, социальных и культурных прав в Социалистической Республике Вьетнам. Он с удовлетворением принимает к сведению подробные ответы и устные разъяснения, представленные государством-участником в связи с направленными ему письменными вопросами.

3. Письменный доклад, дополнительная информация, сообщенная представителем государства-участника, и его устные ответы на вопросы, которые были заданы членами Комитета, дают более четкое и свежее представление как о достигнутых результатах, так и о трудностях на пути осуществления экономических, социальных и культурных прав во Вьетнаме.

1/ На девятнадцатом заседании (восьмая сессия), состоявшемся 27 мая 1993 года.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением принимает к сведению информацию, сообщенную представителем государства-участника, о принятии в апреле 1992 года новой Конституции, которая заменяет Конституцию 1980 года и отражает важнейшие достижения в области основных прав в стране. Эти изменения тем более очевидны, поскольку первоначальный доклад, представленный государством-участником 23 января 1992 года, отражает ситуацию, которая существовала до вступления в силу новой Конституции.

5. Комитет также получил информацию, представленную государством-участником, о разработке нового кодекса о труде, который после его принятия позволит произвести целый ряд реформ и улучшений, необходимых в сфере трудовых отношений.

6. Комитет положительно оценивает усилия, прилагаемые государством-участником по реализации обширной программы реформ, направленных на решение серьезных проблем, обусловленных длительной войной, которая разрушила экономику и ввергла в нищету наиболее уязвимые слои общества.

7. В целом Комитет положительно оценивает тот факт, что доклад государства-участника составлен в открытой и искренней форме без утаивания проблем, которые все еще существуют и сдерживают осуществление в полном объеме экономических, социальных и культурных прав во Вьетнаме.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

8. Комитет отмечает, что длительная война, в которую была ввергнута страна, ее разделение на части и последующее воссоединение, а также сложный процесс перехода от централизованно планируемой к рыночной экономике создают серьезные трудности, препятствующие применению в полном объеме Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. К дополнительным трудностям относятся: высокие темпы инфляции, продолжающееся зависимое положение женщин, упор на детский труд, который ограничивает их доступ к системе образования, и отсутствие средств для финансирования основных программ в области социального обеспечения, здравоохранения и образования. Комитет был также проинформирован о том, что эти трудности обусловлены стойкой зависимостью от аграрного характера экономики, базирующейся на производстве одной культуры.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

9. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием независимого профсоюзного движения, в котором были бы представлены различные группы, и отсутствием четких и конкретных норм, регламентирующих право на забастовку.

10. Что касается образования, то Комитет отмечает, что, несмотря на достигнутые результаты, в стране до сих пор нет программы, которая обеспечивала бы бесплатное начальное образование. Он также отмечает низкий уровень посещаемости школ и увеличение числа беспризорных детей, которые занимаются такими незаконными видами деятельности, как проституция, злоупотребление наркотиками и противозаконная торговля ими.

11. Комитет отмечает, что некоторые виды дискриминации производятся более или менее систематически на основе предоставления льгот лицам, принадлежащим к определенным группам, например детям жертв войны и семьям награжденных.

Е. Предложения и рекомендации

12. В связи с позитивными сдвигами, которые произошли в области осуществления экономических, социальных и культурных прав в последние несколько лет после объединения страны и, в частности, в связи с принятием 15 апреля 1992 года новой Конституции, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по выработке более полного и эффективного решения вопроса, связанного с осуществлением таких прав, посредством принятия внутренних мер и осуществления международного сотрудничества в тех случаях, когда это необходимо. По мнению Комитета, необходимо приложить особые усилия в целях решения проблемы слабой посещаемости школ и использования детского труда в ущерб школьным занятиям, а также проблему чрезмерной загруженности работой замужних женщин. Необходимо также принять эффективные меры по решению проблемы недостаточного питания, особенно среди детей; повышению качества услуг в сфере социального обеспечения; скорейшего введения в действие нового кодекса о труде; и, в целом, принятия компенсационных мер, позволяющих смягчить последствия экономических реформ, направленных на переход к обществу, построенному на принципах свободного рынка, для меньшинств и наименее обеспеченных социальных групп.
